

## 使用说明

### Charger Carousel 2 - Charger Stand 2

中文 (ZH)

#### 1 产品说明

##### 1.1 产品概览

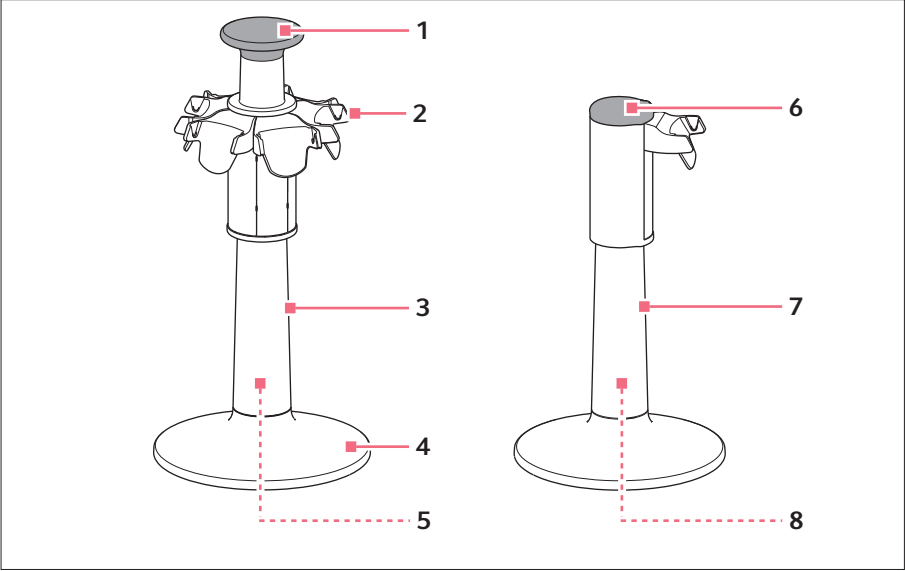


图 1: 2 系列旋转充电支架和 2 系列充电支架

- |                |              |
|----------------|--------------|
| 1 把手<br>配备卡口接头 | 5 充电插头用磁性连接器 |
| 2 充电触点         | 6 护盖         |
| 3 旋转充电支架       | 7 充电支架       |
| 4 充电插口         | 8 充电插头用电源插孔  |

使用说明

2 Charger Carousel 2 – Charger Stand 2  
中文 (ZH)

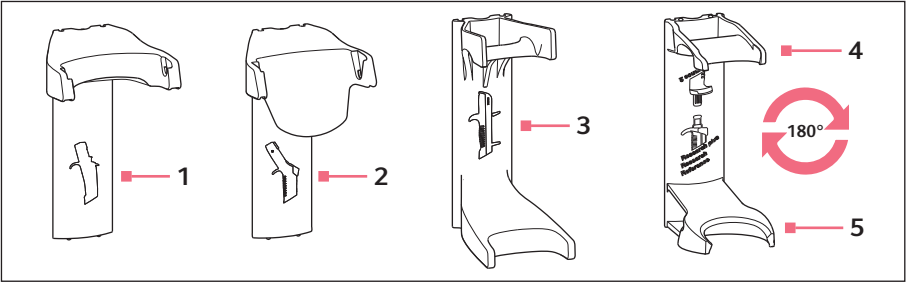


图 2: 电子式和机械式定量器用 2 系列充电触点和 2 系列固定器

- 1 充电触点**  
用于 Multipette/Repeater E3/E3x,  
Multipette/Repeater stream/Xstream

**2 充电触点**  
用于 Xplorer, Xplorer plus

**3 固定器**  
用于 Multipette/Repeater M4
- 4 固定器**  
用于 Research plus, Reference,  
Research

**5 固定器**  
用于 Reference 2

1.2 供货范围 - 旋转充电支架

| 数量 | 描述            |
|----|---------------|
| 1  | 旋转充电支架        |
| 1  | 配备磁性充电插头的电源组件 |
| 1  | 使用说明          |

1.3 供货范围 - 充电支架

| 数量 | 描述   |
|----|------|
| 1  | 充电支架 |
| 1  | 使用说明 |

## 1.4 产品特性

定量器不得在装有移液吸头的状态下装入旋转支架或充电支架。

### 1.4.1 旋转充电支架

旋转充电支架可装上 6 个 Eppendorf 电动定量器（单道移液器、多道移液器或分液器）。可同时给 4 个定量器充电。如装 6 个定量器，则交替充电。各定量器的显示屏上会显示充电过程。充电触点也可更换为机械式定量器的固定器。利用把手，可以安全地转动、移动或运输旋转充电支架。

### 1.4.2 充电支架

充电支架可装上一个 Eppendorf 电动定量器（单道移液器、多道移液器或分液器）并给其充电。各定量器的显示屏上会显示充电过程。充电触点也可更换为机械式定量器的固定器。

### 1.4.3 定量器

适合的电动定量器：

- Multipette/Repeater E3, Multipette/Repeater E3x
- Multipette/Repeater stream, Multipette/Repeater Xstream
- Eppendorf Xplorer, Eppendorf Xplorer plus

## 2 安全说明

### 2.1 保修和保障



#### **小心！错误或损坏的电源组件可造成人员或器械损伤。**

错误或损坏的电源组件可导致触电、器械过热、起火、融化、短路及其他类似损伤

- ▶ 只可使用随附的电源组件来为设备充电。可根据 Eppendorf 徽标和电源组件上的器械名称来确认电源组件是否正确。
- ▶ 不得使用损坏的电源组件



#### **小心！不当操作造成的危险**

漏液可能导致污染和材质损伤。

- ▶ 在挂入前，须脱卸移液吸头。



#### **注意！旋转支架翻倒造成物品损坏**

旋转支架或定量器可能损坏。

- ▶ 将旋转支架放置在稳定、平整且水平的平面上。

## 使用说明

### 4 Charger Carousel 2 – Charger Stand 2 中文 (ZH)

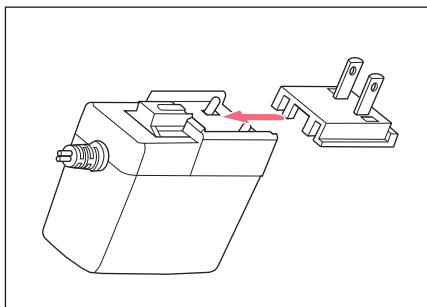
#### 2.2 主要用途

旋转充电支架适用于 Eppendorf 的电子式和机械式定量器。

所有定量器仅允许在未装有移液吸头的状态下装入旋转充电支架。

## 3 安装

### 3.1 装入电源插头适配器 – 旋转充电支架



1. 装入合适的电源插头适配器。
2. 推入电源插头适配器，推到底。

### 3.2 连接旋转充电支架



#### **注意！错误的电源导致物品损坏。**

充电支架或 旋转充电支架需要不同的电源组件。

- ▶ 检查是否使用了正确的电源组件。电源组件的订货号位于电源组件表面。



#### **注意！充电电流过高会损坏移液器。**

电动移液器或分液器挂入充电支架或旋转充电支架时，不得与电源件相连。移液器的电子元件可能损毁并起火。

- ▶ 从移液器或分液器上拔下电源件。
- ▶ 不得组合使用移液器电源件和充电支架或旋转充电支架。

## 结果

- 有电源组件（供货范围）。
- ▶ 将电源组件的充电插头插在插座的磁性插孔上。

### 3.3 连接充电支架

对于带单个充电触点的充电支架，使用定量器的电源组件。充电支架不提供单独的电源组件。



**注意！错误的电源导致物品损坏。**

充电支架或 旋转充电支架需要不同的电源组件。

- ▶ 检查是否使用了正确的电源组件。电源组件的订货号位于电源组件表面。

结果

- 有电源组件。
- ▶ 将电源组件的充电插头插在插座的电源插孔上。

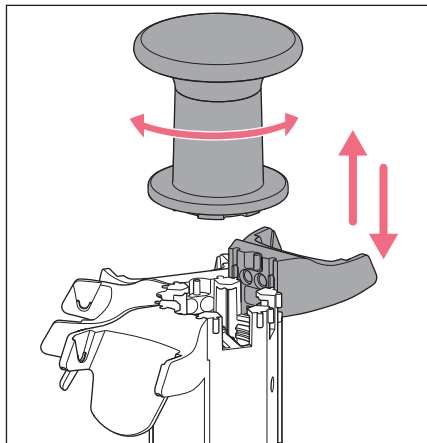
### 3.4 卷起电缆

如要缩短电缆，可将其暂时卷在支腿上。

### 3.5 更换充电触点 - 旋转充电支架

结果

- 电源组件已从电网断开。



1. 将充电插头从磁性连接器断开并从插座拔出。
2. 向左旋转把手并取下。
3. 抓牢旋转充电支架，并将充电触点向上取出。
4. 将其他充电触点向上挂入导轨。
5. 在下方顶住充电触点。
6. 向下移动充电触点，直至鼻卡扣啮合。
7. 装上把手并向右拧紧。  
卡口接头啮合。
8. 将充电插头插入插座。  
充电插头已与磁性连接器连接完毕。  
接触情况将显示在相应定量器的显示屏上。  
充电工作状态以一个闪烁的电池符号显示。

## 使用说明

### 6 Charger Carousel 2 - Charger Stand 2 中文 (ZH)

#### 3.6 电磁定量器固定器 - 旋转充电支架

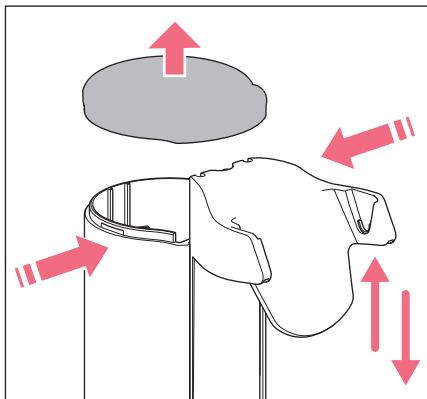
结果

- 电源组件已从电网断开。
1. 向左旋转把手并取下。
  2. 抓牢旋转充电支架，并将充电触点向上取出。
  3. 将固定器从上方挂入导轨。
  4. 在下方顶住固定器。
  5. 向下移动固定器，直至鼻卡扣在下方啮合。
  6. 装上把手并向右拧紧。  
卡口接头啮合。

#### 3.7 更换充电触点 - 充电支架

结果

- 电源组件已从电网断开。



1. 将充电插头从电源插孔断开并从插座拔出。
2. 将外壳在护盖下方压合并取下护盖。
3. 抓牢充电支架并将固定器向上取出。
4. 将其他固定器从上方挂入导轨。
5. 在下方顶住固定器。
6. 向下移动固定器，直至鼻卡扣在下方啮合。
7. 装上护盖。
8. 将充电插头插入插座中的电源插孔。  
接触情况将显示在相应定量器的显示屏上。  
充电工作状态以一个闪烁的电池符号显示。

4.1 清洁旋转充点支架或充电支架

- ▶ 用湿布和温和清洁剂拭去污物。

4.2 材质

| 壁挂式支架 | 材质                                |
|-------|-----------------------------------|
| 开放平面  | 丙烯腈 – 苯乙烯 – 丙烯酸酯共聚物及聚碳酸酯 (ASA/PC) |
| 支脚    | 硅树脂                               |
| 充电适配器 | 镍镀层                               |

5 技术参数

|      |                      |
|------|----------------------|
| 类型   | 带有可更换电源插头适配器的电源组件    |
| 输入电压 | 100 V — 240 V, ±10 % |
| 输出电压 | 5 V                  |
| 电流强度 | 4 A                  |
| 频率   | 50/60 Hz             |

6 运输、贮存和报废

6.1 清除

必须根据相关法律规定清除产品。

**欧盟关于清除电气和电子设备的说明：**

在欧盟内，电气设备的清除必须遵守各国规定，各国规定又以欧盟关于报废的电子电气设备 (WEEE) 指令 2012/19/EC 为基础。

根据这些规定，所有在 2005 年 8 月 13 后以后交付的 B2B 领域设备不再属于城市废弃物和生活废弃物，本产品即为该类设备。为了进行记录，这些设备标有下列标志：



因为欧盟内各国的的清除条例各不相同，请在必要时咨询您的供应商以获取相关信息。

使用说明  
Charger Carousel 2 – Charger Stand 2  
中文 (ZH)

7 订购信息  
7.1 旋转充电支架和充电支架

| 订购信息<br>(International) | 订购信息 (North<br>America) | 描述                                                                                                                                     |
|-------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3116 000.023            | 3116000023              | <b>Charger Carousel 2</b><br>for 6 Eppendorf Xplorer/Xplorer plus<br>additional charger shells and holders are<br>optionally available |
| 3116 000.031            | 3116000031              | <b>Charger Stand 2</b><br>for one Eppendorf Xplorer/Xplorer plus                                                                       |
| 3116 000.040            | 3116000040              | <b>Charger Stand 2</b><br>for one electronic Eppendorf Multipette<br>(Repeater)                                                        |

7.2 充电触点

| 订购信息<br>(International) | 订购信息 (North<br>America) | 描述                                                                                                                                         |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3116 602.007            | 3116602007              | <b>Charger Shell 2</b><br>for one Eppendorf Xplorer/Xplorer plus<br>for Charger Carousel 2 (with charging<br>functionality)                |
| 3116 603.003            | 3116603003              | <b>Charger Shell 2</b><br>for one electronic Eppendorf Multipette<br>(Repeater)<br>for Charger Carousel 2 (with charging<br>functionality) |